

LUMA
CREATIONS



LA
FERIA

Festival of Latin American Arts and Culture

6-23 SEP 2023



FESTIVAL INTRODUCTION



Welcome to LA FERIA 2023 Festival of Latin American Arts & Culture!

I feel extremely proud of the LUMA Creations team and what we have brought together for this year's LA FERIA Festival; A vibrant and eclectic programme of music, dance, storytelling, street arts, culture and food from the rich and wondrous diversity of the Latin American Continent. We have curated a programme of amazing artists to represent the wealth of diversity in Latin America:

6 SEP UNTIL 6 OCT

Inspiring Latin American Women in Art & Activism – Photographic Exhibition at the Stables, St George's Hall (See Page 14)

8-15 SEPTEMBER

The LA FERIA Community Tour brings Latin American arts and culture out to the communities of Merseyside. (See Page 14)

20-23 SEPTEMBER

Main performances at Unity Theatre, Museum of Liverpool Life, The Philharmonic Hall, Baltic Green and District. (Pages 4 to 13)





This year we are thrilled to become an NPO for Arts Council England and join the Liverpool City Council CAIP programme, enabling us to expand our reach and bring some of the most influential internationally touring Latin American artists to our city.

This year our theme is identity, highlighting the lack of Latin American representation in many areas of British society. The Latin American community has worked hard to become visible, striving to be recognised as a community that has given much to the UK, and we present our festival showcasing the wealth and breadth of Latin America, its culture and its people.

We have also put a community tour together to bring Latin American arts to communities across the city region, ensuring people who have not seen or experienced the rich diversity of Latin America's arts & culture have a chance to do so in their own spaces.

Welcome to LA FERIA 2023! Join us and enjoy our beautiful and richly diverse cultures.



Francisco Carrasco
Creative Director
www.lumacreations.org



WED 20 SEP - 7.30PM
UNITY THEATRE
IDENTITY

We launch this year's LA FERIA festival with a powerful event focusing on Identity. With strong and influential voices from South America, we present two artists that speak about and celebrate their heritage and ask deep and difficult questions.



MILLARAY (Chile)

"MC Millaray, 16, a rising rap star in Chile, uses her fierce lyrics to convey centuries of struggles by the country's largest Indigenous group against European colonisers. Her songs decry environmental injustices and call for the return of ancestral lands."

New York Times Jan 2023



TICKETS >



VICTOR RIOS (Bolivia)

How British Are You?

A TV-show-like test to see how British we are.

Explored through the life journey of a migrant who came from the high altitude of the Andes as a young person, embracing the cultural contrast of the UK, and is now conflicted by how to identify himself.

Is he Bolivian? Is he Latino? Is he British?

What is he? What are we?

In this piece, Victor explores his journey of migration through cultural adaptation and looking for answers to his identity, while linking his memories of childhood.



Q&A SESSION

This is followed by a Q&A which considers the concept of Identity. MC Millaray and Victor Rios are joined by Pablo Navarrete, Founder and director of Alborada (Latin America Uncovered).



THU 21 SEP - 7.30PM
UNITY THEATRE
DANCE SHOWCASE

MAGALY FLORES (Mexico)

Magaly preserves her identity through Mexican dance, embracing the cultural heritage her predecessors left her. Her dance is her bond of identity from Pre-hispanic times, and her freedom.

DANIELA RODRIGUEZ (Colombia)

Raices

Daniela was crowned Folklore Dance Queen five times in Ibagué, the Musical capital of Colombia. In 2018 she was Colombian Salsa Champion and toured on J-LO's 50th Birthday Party Tour.



MARINA, SABRINA & VALERIA

Identidad

Commissioned artists Valeria Cazas Lozada (Bolivia), Marina Pozo Such (Spain) and Sabrina Steel (Liverpool) have created a fusion dance piece that represents their roots and the journeys of migrants from all over the world who have come and made Liverpool their home.



TICKETS >



CAPOEIRA FOR ALL (UK)

Capoeira For All will showcase the beautiful art form Capoeira, in a powerful performance which will include music, song, movement and play.



LOKANDES (Bolivia, Peru, Chile)

Based in London since 2009, Lokandes is an Andean Latin Afro groove fusion band. They fuse traditional roots and Afro-rhythms with other modern genres.





FRI 22 SEP - 12.30PM
MUSEUM OF LIVERPOOL LIFE
FREE EVENT!



BANDITA LA INQUIETA (Chile)

Bandita La Inquieta are a highly energetic outfit representing the traditional and contemporary sounds of the streets in Chile & Latin America.

An all-female group that creates unique performances through dance, the arts and the environment, the band brings original music and masterfully-arranged traditional songs. Bandita La Inquieta's mission is to create joy through music and dance, evoking the popular celebrations, street music and carnivals of South America.



**FREE
EVENT**



FRI 22 SEP - 7.30PM

**THE MUSIC ROOM
LIVERPOOL PHILHARMONIC HALL**

LA FERIA Latin American Festival brings you an incredible evening of mesmerising music from the Southern Cone of South America.



MARTIN ALVARADO, GERARDO VILLAR & LOS AGUIRRE (Argentina)

World-renowned troubadour Martin Alvarado's headline set immerses you in the passion of Argentinian music and poetry. His unforgettable, nuanced and colourful interpretations have earned him an illustrious career and tonight, alongside the talented Gerardo Villar & Los Aguirre guitar quartet, Martin will share the authentic sound of old Buenos Aires, with added 21st-century flair. They'll deliver a programme of tangos by the likes of Astor Piazzolla and Carlos Gardel, plus other folkloric styles from their homeland.

BANDITA LA INQUIETA (Chile)

(Please see previous page)

TICKETS





SAT 23 SEP - 12-5PM
DISTRICT & BALTIC TRIANGLE
A TASTE OF LATIN
AMERICA - FREE EVENT!



Bringing a variety of Latin American flavours, and performances right to Liverpool's doorstep, this will be an exciting and mouth-watering event.

There will be a delicious array of food stalls, from Latin American countries including Colombia, Mexico, Ecuador, Peru and Venezuela adorning the entire venue.

The event will begin with an Entrada (Procession) from the Baltic Green by Hobo Kiosk, to District, where the event will be held. There will be Latin American processional and music groups delivering performances throughout the day, as well as face-painting and an arts & crafts making area for children.





**FREE
EVENT**

BANDITA LA INQUIETA (Chile)

(See Friday's Concert listing on page 8)

COLIBRI FOLK DANCE (Mexico)

Colibrí are an established dance Company of native Mexicans showcasing traditional Mexican dance throughout the north-west of England and beyond.

MESTISA (Peru & Chile)

A wonderful South American music quartet, Mestisa highlights indigenous instruments such as the Charango, Cuatro and Bombo and presents a range of songs from the Americas.



WARMIS (Ecuador)

A community dance group from Ecuador based in London who bring their passion and love for their culture to everyone they meet, warning: they are extremely infectious.

SAN SIMON SUCRE LONDON (Bolivia)

A wonderful troupe of dancers from Bolivia who represent the richly cultural roots of this Bolivian Carnival dance. In 2011 the Caporales folklore dance was declared a Cultural and Intangible Heritage of the Plurinational State of Bolivia.



SAT 23 SEP - 7.30PM

DISTRICT

FESTIVAL FINALE

LA FERIA 2023 culminates with an explosive manifestation of music from across Latin America. For the finale, we bring together local & international artists from Mexico, Colombia, Venezuela, Chile and the UK. Here you can let your hair down, dance the night away and experience the power of Latin American Rhythms and the exquisite joy of Latin American culture.



MAMBE & DA-NOCHILANGO

[Mexico & Colombia]

The award-winning Copenhagen-based duo of Colombian Claudia Rodriguez aka Mambe and Mexican Fernando Mora aka Da-nochilango unite the rhythms of all cultures to create world music of the future. Claudia is a sophisticated and articulate lyrical activist with a powerful melodic voice who tears down cultural boundaries. Fernando is a former dancer of The Royal Danish Ballet with longstanding experience as a DJ and producer. We call it Electronic Cumbia and so much more!

TICKETS >



ROXY AND TOBY (Venezuela & UK)

Roxy & Toby are an accomplished Latin duo who first crossed paths in Liverpool, UK. Roxy hails from Venezuela and is a gifted salsa vocalist, while Toby is a talented musician from Liverpool with an established track record for playing excellent Latin rhythms. Together, they've crafted deeply rooted Latin music that embodies their passion for creating beautiful harmonies and meaningful lyrics.



CIDTRONYCK (Chile)

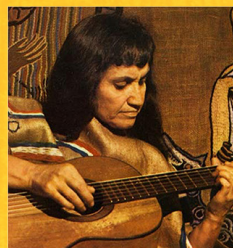
Cidtronyck is a renowned DJ and music producer who began his career in the hip-hop scene in 2003. His fresh, classic sound has been influenced by 90s East Coast Rap, being a member of the rap group Salvaje Decibel and working for ten years as a DJ, producer, and second voice of the well-known MC Portavoz. He has collaborated with artists such as Matiah Chinaski, Ana Tijoux and Macha from Chico Trujillo, Stailok (Original Movement), Rxnde Akozta (Cuba), Rapsusklei (Spain), Frank Nitt de Frank 'N' Dank (U.S.A.), Suff Daddy (Germany) & Juli Giuliani (Spain).





WED 6 SEP - FRI 6 OCT
THE STABLES, ST GEORGE'S HALL
INSPIRING LATIN AMERICAN
WOMEN IN ART AND ACTIVISM

A free exhibition of Latin American women who through their art, music, writing or activism have inspired thousands if not millions of people in Latin America and throughout the world.



FRI 8 SEP - FRI 15 SEP
LIVERPOOL & BEYOND
LA FERIA COMMUNITY TOUR

LA FERIA travels with amazing artists from Bolivia, Chile, Costa Rica and Mexico to share a taste of Latin America with Chinatown, Fazakerley, Prescot and Wallasey.



SUNDAY 15 OCTOBER
LIVERPOOL PHILHARMONIC HALL



LUMA CREATIONS

PRESENTS

ILTAJI





MUSEUM OF LIVERPOOL LIFE

Pier Head, L3 1DG

DISTRICT

61 Jordan St, L1 0BE

BALTIC GREEN

Bridgewater St, L1 0AR

ST GEORGE'S HALL

St George's Pl, L1 1JJ

UNITY THEATRE

1 Hope Pl, L1 9BG

LIVERPOOL PHILHARMONIC HALL

Hope St, L1 9BP



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**



Liverpool
City Council

The Granada
Foundation

LIVERPOOL
MUSIC CITY

LICHENS
CHILEAN MUSIC EXPORT

ALBORADA
LATIN AMERICA UNCOVERED